

Ochilova Nisobegim Nabi qizi
Navoi State Pedagogical Institute
e-mail: ochilovann@gmail.com

LINGUACULTURAL FEATURES OF ENGLISH AND UZBEK HUMOR

Abstract. The article highlights the main features of English and Uzbek humor, provides brief examples and varieties of jokes. The key factors influencing British and Uzbek humor as a national element of culture are described. Satire, humor, irony and sarcasm are important concepts in the analysis of the culture of peoples. They have firmly entered modern life, although not always in their original meaning.

Keywords: English language, Uzbek language, anecdote, jokes, sarcasm, askiya, culture, linguacultural features, sense of humor, national humor, irony.

Очилова Нисобегим Наби кизи
Навоийский государственный педагогический институт
e-mail: ochilovann@gmail.com

ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ АНГЛИЙСКОГО И УЗБЕКСКОГО ЮМОРА

Аннотация. В статье выделяются основные черты английского и узбекского юмора, приводятся краткие примеры и разновидности шуток. Описываются ключевые факторы, влияющие на британский и узбекский юмор как национальный элемент культуры. Сатира, юмор, ирония и сарказм являются важными понятиями в анализе культуры народов. Они прочно вошли в современную жизнь, хотя и не всегда в своем первоначальном значении.

Ключевые слова: английский язык, узбекский язык, анекдот, шутки, сарказм, аския, культура, лингвокультурные особенности, чувство юмора, национальный юмор, ирония.

Humor (from lat.) is a type of comic that combines kindness with laughter¹. In a humorous work of fiction, the writer laughs and criticizes some of the shortcomings in social life, in private life, in particular, in some people. In this case, the writer is not in favor of the loss of the object under criticism, but sympathizes with it and wants to correct its shortcomings. Humorous satire differs from light criticism, the spirit of humor. In a satirical play, the events of social life are exposed through poisonous laughter, while the flaws in the character are criticized with humor and irony. Just

¹ <https://blog.tutoronline.ru/osnovnye-ponjatija-teorii-literatury-satira-jumor-ironija-sarkazm>.

as satire has an element of humor, so humor has an element of satire. Humor is found in all serious works (novels, short stories, epics and poems), as well as in folk art. The main representatives of Western literature are Cervantes, L. Stern, Ch. Dickens, N. V. Gogol, M. Twain; In Uzbek literature, Muqimiy, G. Ghulam, A. Qahhor, S. Ahmad, etc. In fine arts, humor is a humorous depiction of an event, an object, an animal, especially a human being [1].

In the modern world, it is generally accepted that humor is a good-naturedly mocking attitude towards something, a depiction of events, shortcomings and weaknesses in a comical way. As we can see, humor is a multifaceted concept. To each your humor! What is special about English humor? What are its main features? First of all, you should pay attention to the main themes of English jokes.

One of the important features of English humor is the ability to laugh. above itself, i.e. self-irony. If the British like to laugh at themselves, then everyone the same fate awaits others – to be ridiculed. The object of irony is everything: the weather, political events, barking neighbor's dog. Even the queen is the protagonist of the jokes of her subjects. There is no taboo subject for ridicule. Their national characteristics – equanimity, stiffness, slowness, the habit of five-hour tea drinking, etc. – make fun of themselves almost more English than foreigners. Why, then, is it difficult to understand British jokes? The thing is that English humor is based on subtle hints, comparisons and euphemisms. Thus, most jokes and funny situations are based on ambiguity. For those who know English, perfection, such jokes can be difficult to understand. According to the Irish writer Seamus McManus, there are three things to be afraid of: the hooves of horses, the horns of a bull, and the smile of an Englishman who always jokes and everywhere and the expression of their faces does not change.

For example, in English the phrase “What will be the next train?” maybe be perceived differently: naturally, one asks about the time of arrival, therefore, the answer “Six carriages” about a direct description of the length of the train is already taken as a joke. With humor in England, everything is so serious that he even has a few varieties:

- The elephant jokes – the so-called “elephant” jokes, which include especially stupid stories.

- Dry sense of humor – “dry sense of humor” or sarcasm and irony. Supreme aerobatics of humor is considered sarcasm, sometimes balancing on the verge of cynicism.

- Banana skin sense of humor – literally translated, banana skin sense of humor skin, so gracefully the British speak of American jokes. This is enough primitive jokes when someone slips on a banana peel and everyone laughs.

- Shaggy-dog stories – stories, the comicality of which lies in the illogicality said.

One of the most unique genres of world and Uzbek folklore is askia, which has been improved over many centuries and has risen to the level of verbal art. There is

askia – a genre based on word-formation, which is not found in the oral art of any nation in the world. The fact that this genre is not found in other nations can be explained mainly by the vocabulary of the Uzbek language. In particular, the genres of proverbs, riddles, fairy tales, songs, and epics occur in the works of the peoples of the world with full or slight variation, but scientists have not yet determined the existence of askia in other nations. It is a genre of Uzbek oral folk art based on demonstrating the beauty of the language through a play on words, education from the direct meaning of the word to the figurative one. Askia as an intangible cultural heritage of mankind was included in the UNESCO Representative List². The article discusses the specific features of the national folklore genre Askia, analyzes its study and recognition at the world level. The play on words of the Uzbek language is also studied at the level of a linguistic problem. The relevance of studying the play on words within the texts of askia as a national literary genre and humor is proved. Understanding a word game is as difficult as figuring it out. In a word game, you have to use the way of thinking of the person who invented it. That's why during laughter someone laughs, someone can't understand what's going on. The main goal of the Askia genre, its essence, is to create laughter through word play.

It is sometimes difficult for us foreigners to understand British jokes, because often they are built on puns or on a play on words. This is one of my favorite's entertainment of the English, inaccessible to the understanding of foreigners who do not know well English language. In most languages of the world, there are many words with "double bottom", that is, which have a double meaning. The clearest example is The Beatles, whose name echoes two English words. From one on the side beat – "rhythm", on the other – beetles, translated into Russian, "beetles".

– Waiter, will the pancakes be long? – No sir, round. [3]

Or, for example, a well-known phrase with such an unusual meaning!

Two bee or not two bee – don't drink so much! (Two flies or not two flies – don't drink so much!).

Even the royal family can be the butt of jokes. There are no taboos. The conversation of the English is sometimes like a small duel, where everyone tries lightly prick an opponent. So be prepared to be in conversation tease and watch your reaction. It's kind of a test, so joke calmly in response and remember: in England they are not offended by jokes!

One of the main features of the British is considered to be life on the principle of "be simpler". And even if their "simpler" is much different from ours, it's not worth complicating it. In most cases, an English joke is impromptu. He is rather dry, sarcastic, sometimes gloomy and even duck [3]. Usually, they joke not very emotionally, therefore, the essence is hidden deeply.

² https://en.wikipedia.org/wiki/UNESCO_Intangible_Cultural_Heritage_Lists.

Generally, humor helped the rest of the world to better understand the nations and to get to know them better, and also became the most recognizable element of their culture. Note that the British and Uzbek people are not just proud of their sense of humor, for them it is – national trait, and they are very offended if someone doubts that this really funny. So, we warn you right away if the Englishman or Uzbek told you joke – laugh or at least smile, otherwise you risk ruining your relationship with interlocutor. Now you understand that these cultures are not really gloomy and stiff, but quite cheerful people with their own worries and problems. Now it is clear much better versed in the culture of the British and Uzbek, especially understand their mentality.

BIBLIOGRAPHY

1. Аския [Electronic resource]. – Mode of access: http://turizm.kasaba.uz/uz/uzbek_legends_and_mythes/jokes. – Date of access: 15.02.2022.
2. Ivanova, L. P. Linguoculturological aspects of the comic (to the formulation of the problem) / L. P. Ivanova // Logical analysis of language: language mechanisms of comedy / Russian acad. Sciences, Institute of Linguistics; resp. ed. N. D. Arutyunov. – M. : Indrik, 2007. – P. 560–569.
3. Karasik, A. V. Linguistic and cultural characteristics of English humor: dis. ... cand. philol. sciences / A. V. Karasik. – Volgograd, 2001. – 196 p.
4. Karasik, A. V. Linguistic and cultural characteristics of English humor: author's abstract. dis. ... cand. philol. sciences / A. V. Karasik. – Volgograd, 2001. – 24 p.
5. Zaliznyak, A. A. Linguistic and cultural aspects of the comic (to problem statement) / A. A. Zaliznyak // Logical analysis of language: language mechanisms of comedy / Russian acad. Sciences, Institute of Linguistics; resp. ed. N. D. Arutyunov. – M. : Indrik, 2007. – P. 554–557.